



## UUTISKIRJE-NYHETSREV 5-2019

Ajankohtaista kotouttamisessa ja maahanmuuttoasioissa Pohjanmaalta, Keski- ja Etelä-Pohjanmaalta sekä valtakunnallisesti

Aktuellt i integrering och immigration från Österbotten, Mellersta- och Södra Österbotten och på riksnivå

[Tietosuojaseloste Dataskyddsbeskrivning](#)

### Ajankohtaista | Aktuellt \_\_\_\_\_

Kotona Suomessa -hankkeessa tuotetaan maahanmuuttajille suomalaista yhteiskuntaa käsittelevää monikielistä videomateriaalia, jota on tarkoitus käyttää kotoutumisen alkuvaiheen yhteiskuntaorientaatiojaksoilla sekä muissa alkuvaiheen kotoutumiskoulutuksissa ja -palveluissa. Tarkoitus on, että videoita voi käyttää myös itseopiskeluun. Videoiden ääniraita toteutetaan usealla kielellä, **jolloin videot palvelevat myös heikosti lukevia maahanmuuttajia.**

Videoiden on tarkoitus avata Suomea ja suomalaista yhteiskuntajärjestelmää ja sen taustalla vaikuttavia arvoja, jotta maahanmuuttajalle syntyisi parempi kokonaiskuva ja käsitys yhteiskunnan toiminnasta. Tarkoitus ei siis ole vain informaation jakaminen tai esim. viranomaisasiointiin liittyvien yksityiskohtien avaaminen vaan laajempien asiayhteyksien ymmärtäminen.

[Tänne](#) on koottu jo olemassa olevia monikielisiä video- ja esitemateriaaleja. Voitte hyödyntää koostetta omassa opetus- ja ohjaustyössä ja antaa palautetta ja lisäyksiä listaukseen osoitteeseen [laura.ruuskanen@ely-keskus.fi](mailto:laura.ruuskanen@ely-keskus.fi).

**Tällä kyselyllä kartoitamme, mistä yhteiskuntaan ja työelämään liittyvistä aiheista monikielisiä (opetus)videoita edelleen tarvittaisiin.** Jos videoita toivotaan samoista aiheista, joista niitä jo on olemassa, pyritään kyselyllä selvittämään, mikä on se uusi näkökulma tai käsittelytapa, jonka vuoksi uusi monikielinen video olisi hyödyllinen.

Kyselyyn voi vastata 31.5.2019 asti. Kyselyä voi mieluusti välittää eteenpäin kouluttajille, opettajille ja ohjaajille sekä maahanmuuttajajärjestöille. Kiitos jo etukäteen!

### STEA-avustusten hakuajat vuonna 2019

Jatkoavustusten haku 1.8.-30.9.2019

Lisätietoja STEA-avustusten hausta [STEAn sivuilla](#).

### Ansökning om understöd i 2019

Understöd som beviljas för 2020 söks stegvis:



Ansökningsstiden för fortsatta understöd är 1.8–30.9.2019  
Understöd söks på [STEA webbsida](#).

### Demokratiakokeilut 2020

Onko sinulla mielessäsi jokin rohkea demokratia- tai osallistamiskokeilu, jonka olet aina halunnut toteuttaa? Viekö ideasi kuntademokratian uudelle tasolle? Suomen itsenäisyyden juhlarahasto Sitra hakee kuntia toteuttajakumppaneiksi vuoden 2020 aikana järjestettäviin demokratiakokeiluihin. Kuntaliitto toimii hankkeessa Sitran yhteistyökumppanina. Haku on nyt auki 31.8.2019 asti Sitran verkkosivuilla [täällä](#).

### Demokratiförsök 2020

Sitras partnerrekrytering Demokratiförsöken 2020 söker efter kommunala partner till demokratiförsöken som genomförs 2020 och som finansieras av Sitra. [Demokratiförsöken](#) 2020 pågår den 16 maj–31 augusti 2019 i Sitras websida.

## Avustuksia | Understöd \_\_\_\_\_

Kotouttaminen.fi -portaalissa on nyt koottuna keskeiset maahanmuuttoon ja kotouttamiseen liittyvät [hankerahoitusmahdollisuudet](#). Lisäksi sivustolle päivitetään aika-ajoin myös ajankohtaisia hakuajoja. På webbplatsen kotouttaminen.fi presenteras kortfattat de fonder hos vilka [projektfinansiering](#) kan sökas till exempel för integrationsarbete och -verksamhet. På webbplatsen kan du också kontrollera ansökningsstiderna för de viktigaste fonderna.

[Rakennerahaston kooste](#) maahanmuuttajahankkeiden rahoituslähteistä.

## Koulutuksia | Utbildningar \_\_\_\_\_

### Osaamisen validointi tutuksi - Luento ja workshop

**Kotona Suomessa- yhteistyössä Moltin hankkeen kanssa järjestää koulutuksen, jossa maahanmuuttajien ohjauksessa toimivat ammattilaiset saavat konkreettisia työkaluja osaamisen tunnistamiseen. Tavoitteena on muodostaa kuva osaamisen tunnistamisen toimijakentästä, vastuista ja velvollisuuksista sekä laadunhallinnan mekanismeista validointiprosessissa. Katso ohjelma alla.**

- Mitä osaamisen tunnistamisen tavoitteet ja hyödyt ovat yksilön sekä yhteiskunnan näkökulmasta
- Validoinnin kahdeksan eri vaihetta ja niihin liittyvät roolit, toimintoja ja kompetensseja.

Aika: TO 13.6.2019 klo 9-16.30

Paikka: Mediwest, auditorio, Koskenalantie 16, 60220 Seinäjoki.

Kouluttaja: Anni Karttunen, Specialist in Education Policy, Globedu

[Ilmoittautuminen](#) 7.6.2019 mennessä ja lisätiedot:

Maarit Ojala, Aluekoordinaattori|Regionalkoordinator, Kotona Suomessa - hanke (ESR) - Finland, mitt hem –projekt (ESF) [maarit.ojala@ely-keskus.fi](mailto:maarit.ojala@ely-keskus.fi), puh. | tfn: 0295 020 938, Vaihde | Växel 0295 028 500, Pohjanmaan ELY-keskus | NTM-centralen i Österbotten

### **Osaamisen validointi tutuksi -ohjelma**

- 9.00 - 9.15 Tervetuloa, esittäytymiset
- 9.15 - 10.30 Validoinnin ABC – mitä, kenelle ja miksi?
- 10.30 - 10.50 Kahvitauko
- 10.50 - 12.15 Validoinnin kahdeksan askelta – ohjaajan rooli validoinnissa
- 12.15 - 13.00 Lounas (omakustanteinen)
- 13.00 - 13.20 Q&A
- 13.20 - 15.00 Workshop – Storytelling pienryhmissä: maahanmuuttajan osaaminen näkyväksi
- 15.00 - 15.20 Kahvitauko
- 15.20 - 16.00 Workshopien purku
- 16.00 - 16.30 Keskustelua ja katsaus tulevaisuuteen

**Kotona Suomessa –hankkeen ja Kotouttamisen osaamiskeskuksen webinaarisarjan** kaikki webinaarit ovat katsottavissa kotouttamisen osaamiskeskuksen YouTube-kanavalla.

**Kaikki Samassa koulussa hankkeen webinaarit** ovat katsottavissa Rasmuksen Youtube-kanavalla. Webinaarit kestävät noin. 45min-1h. Webinaarien aikana on hyvä kerätä ylös mieleen nousseita kysymyksiä ja ajatuksia, joita voi sitten esittää Facebook-keskusteluryhmässä. Tutkijatohtori *Anna-Leena Riitaoja* ja Ruskeat Tytöt Lit Akatemian hallintopäällikkä *Mona Eid* vastaa ryhmässä kysymyksiinne tämän toukokuun loppuun asti.

Linkit videoihin:

Anna-Leena Riitaoja: [https://www.youtube.com/watch?v=OO8u1WKy\\_xc](https://www.youtube.com/watch?v=OO8u1WKy_xc)

Ruskeat tytöt ry: [https://www.youtube.com/watch?v=7xPTae4\\_QNU](https://www.youtube.com/watch?v=7xPTae4_QNU)

Muista liittyä keskusteluryhmään! [Kaikki Samassa Koulussa Webinaari- Keskusteluryhmä](#)

### **Yrittäjyydestä voimaa maahanmuuttajaisille:**

#### **Kaleidoscope-yrittäjyysvalmennuksen esittelytilaisuus ja työpaja**

Tervetuloa tiistaina 27.8.2019 tutustumaan erityisesti maahanmuuttajaisille suunnattuun Kaleidoscope-yrittäjyysvalmennusmenetelmään, pohtimaan omaa mahdollista yritysideaa sekä keskustelemaan maahanmuuttajanaisten yrittäjyydestä Euroopassa ja verkostoitumaan. Kaleidoscope-valmennusohjelma keskittyy yrittäjyydessä tarvittavien pehmeiden taitojen kehittämiseen, joihin kuuluu muun muassa omien vahvuuksien ymmärtäminen, ongelmanratkaisu ja asiakaslähtöisyys.

Tilaisuus on avoin ja maksuton kaikille aiheesta kiinnostuneille maahanmuuttajaisille ja maahanmuuttajille sekä heidän kanssaan työskenteleville tahoille, yritysorganisaatioille, yhteiskunnallisille vaikuttajille, tutkijoille, kouluttajille ja kansalaisjärjestöille. Tilaisuuden kielinä on suomi ja englanti. Tilaisuudessa on kahvi- ja lounastarjoilu.

**Aika:** tiistaina 27.08.2019 klo 11:00–15:30

**Paikka:** Länsi-Suomen muotoilukeskus Muova, Wolffintie 36 F 11 (4. kerros), Vaasa

**Ohjelma:**

- 11:00 – 11:15 Tervetuloa ja tilaisuuden avaus
- 11:15 – 12:15 Lounas ja kahvi.  
Lounaan aikana luodaan katsaus maahanmuuttajanaisten yrittäjyyteen liittyviin haasteisiin, toiveisiin ja tilaan Euroopassa, esitellään Kaleidoscope-projekti, sekä kuullaan Kaleidoscope-yrittäjyysvalmennukseen osallistuneen maahanmuuttajanaisen kokemuksia
- 12:15 – 13:00 Workshop: Vahvuuksista yritysideoiksi
- 13:00 – 13:30 Kaleidoscope-yrittäjyysvalmennuksen esittely
- 13:30 – 13:45 Kaleidoscope-yrittäjyysvalmennus kokijan silmin
- 13:45 – 14:15 Kohti yrittäjyyttä. Mitä tarvitsen, jotta minusta tulee yrittäjä?
- 14:15 – 14:30 Yhteenvedo ja tilaisuuden yhteisen osion päätös
- 14:30 – 15:30 Kahvi, keskustelua ja verkostoitumista

Kahvi - ja lounastarjoilun vuoksi ilmoittautuminen sähköisesti 20.06.2019 mennessä.

<https://e-lomake.puv.fi/elomake/lomakkeet/7957/lomake.html>

Ilmoittauduthan ajoissa, sillä paikkoja on rajoitetusti. Lisätietoja tarvittaessa: [tanja.oraviita@vamk.fi](mailto:tanja.oraviita@vamk.fi)

Tilaisuus järjestetään osana "Kaleidoscope: supporting female migrant entrepreneurs" projektia ([www.kaleidoscopeproject.eu/](http://www.kaleidoscopeproject.eu/)). Projektin tavoitteena on edistää EU:ssa asuvien maahanmuuttajanaisten yrittäjyysvalmiutta kehittämällä yrittäjyydessä tarvittavia pehmeitä taitoja. Kaleidoscope-valmennusmateriaalia voivat hyödyntää myös muut maahanmuuttajat. Kaleidoscope on EU:n Erasmus+, Strategiset kumppanuudet, aikuiskoulutus, ohjelman rahoittama projekti.

Tervetuloa!

### Empowering Migrant Women with Entrepreneurship:

#### Kaleidoscope entrepreneurship training publication event and workshop

Welcome on 27 August 2019 to hear about the Kaleidoscope entrepreneurship training, think about your potential ideas for business, and to network and discuss about entrepreneurship on migrant women in Europe. Kaleidoscope entrepreneurship training is especially addressed to migrant women, but it can be used by other target groups as well. It focuses on developing soft skills needed in entrepreneurship, such as understanding own strengths, problem-solving and customer-orientation.

The event is free-of-charge to all migrants, migrant women, policy makers, enterprise organisations and business associations, organisations, trainers and researchers working with migrants, interested in the topic. The event will be held in Finnish and English. There is a coffee and lunch catering at the event.

**Time:** Tuesday 27 August 2019, at 11:00–15:30

**Address:** Länsi-Suomen muotoilukeskus Muova, Wolffintie 36 F 11 (4<sup>th</sup> floor), Vaasa

#### Programme:

- 11:00 – 11:15 Welcome and presentation of the event
- 11:15 – 12:15 Lunch and coffee and presentations  
Programme during the lunch: a look at the challenges, hopes and state of entrepreneurship of migrant women, and the Kaleidoscope project, and experiences of the training from a participant to Kaleidoscope training.

- 12:15 – 13:00 Workshop: From strengths to a business idea  
13:00 – 13:30 Presentation of Kaleidoscope training  
13:30 – 13:45 Testimonials from Kaleidoscope training  
13:45 – 14:15 What is needed to become an entrepreneur  
14:15 – 14:30 Conclusions and closing of the common session  
14:30 – 15:30 Coffee, networking, discussions and finding synergies

Due to coffee and lunch catering, please kindly register by 20.06.2019 at

<https://e-lomake.puv.fi/elomake/lomakkeet/7957/lomake.html>

[Kindly register early as the number of places is restricted.](mailto:tanja.oraviita@vamk.fi) For more information: [tanja.oraviita@vamk.fi](mailto:tanja.oraviita@vamk.fi)

The event is organised as part of the "Kaleidoscope: supporting female migrant entrepreneurs" project ([www.kaleidoscopeproject.eu/](http://www.kaleidoscopeproject.eu/)). The project aims to promote entrepreneurship among migrant women residing in the EU by developing their entrepreneurship potential through training soft skills needed in entrepreneurship, such as problem-solving. Kaleidoscope training material can be used by other migrants and aspiring entrepreneurs as well. The project is co-funded by the EU's Erasmus+, Strategic Partnership Programme.

Welcome!

## Työkaluja ja infoa| Verktyg och information

Kotona Suomessa –hankkeen projektipäällikkö [Ilona Korhosen blogi](#) "Kotoutuminen on aikaa vievä prosessi" [kotouttaminen.fi:ssä](http://kotouttaminen.fi:ssä)

Saatavuusharkinta poistuu Suomessa jo työskentelevien jatkoluvista 1.6. alkaen

Työvoiman saatavuusharkintaa ei enää sovelleta henkilöön, joka on työskennellyt Suomessa vähintään vuoden työntekijän oleskeluluvalla ja vaihtaa työhön toiselle ammattialalle. Lainmuutoksella tavoitellaan työvoiman ammatillisen liikkuvuuden helpottamista. [Tiedote saatavuusharkinnan poistosta TEM:n sivuilla.](#)

Prövning av tillgången på arbetskraft slopas den 1 juni när det gäller fortsatta tillstånd för dem som redan arbetar i Finland

Prövningen av tillgången på arbetskraft tillämpas inte längre på en person som med stöd av uppehållstillstånd för arbetstagare arbetat i Finland i minst ett år och som byter till en annan bransch. Lagändringen syftar till att underlätta arbetskraftens yrkesmässiga rörlighet. [Meddelande.](#)

[OECD:ltä suosituksia nuorten auttamiseksi työelämään](#)

Opetus- ja kulttuuriministeriö; Sosiaali- ja terveysministeriö; Työ- ja elinkeinoministeriö 7.5.2019

Tiedote:

OECD:n maa-arviointi nuorisopolitiikasta esittelee Suomelle joukon suosituksia, jotta erityisesti heikoimmassa asemassa olevat nuoret pääsisivät koulutukseen ja työelämään nykyistä nopeammin ja helpommin. Eri toimialojen tuet tulee sovittaa yhteen siten, että ne kannustavat nuorta ammattiin pätevöittävään koulutukseen ja työnhakuun. Vastaava OECD-raportti nuorille suunnatuista palveluista on aiemmin tehty yhdeksästä maasta.

Jos haluat jatkossa tiedottaa oman organisaatiosi ajankohtaisista aiheista Kotona Suomessa uutiskirjeessä, lähetä sähköpostia kuun 26. päivään mennessä osoitteeseen [maarit.ojala@ely-keskus.fi](mailto:maarit.ojala@ely-keskus.fi)  
Om du framöver vill informera om aktuella saker inom din organisation i Nyhetsbrevet för "Finland – mitt hem" –projektet, skicka e-post före 26. varje månad under adress [maarit.ojala@ntm-centralen.fi](mailto:maarit.ojala@ntm-centralen.fi)

Terveisin | Hälsningar

Maarit Ojala  
Aluekoordinaattori | Regionalkoordinator  
**Kotona Suomessa (ESR) | Finland -mitt hem (ESF)**

[maarit.ojala@ely-keskus.fi](mailto:maarit.ojala@ely-keskus.fi) | [maarit.ojala@ntm-centralen.fi](mailto:maarit.ojala@ntm-centralen.fi)  
0295 020938, vaihde | växel 0295 020938  
Uudenmaan ELY-keskus | NTM-centralen i Nyland  
Toimipaikka: Pohjanmaan ELY-keskus, Wolffintie 35 B, Vaasa  
Anställningsorten: ELY-centralen i Österbotten, Wolffskavägen 35 B, Vasa  
[www.ely-keskus.fi](http://www.ely-keskus.fi) | [www.ntm-centralen.fi](http://www.ntm-centralen.fi)